



THE
ANGLO-CATALAN
SOCIETY

The 59th Annual Anglo-Catalan Society Conference, Manchester 2013

PROGRAMME



The University of Manchester



FEDERACIÓ INTERNACIONAL
D'ASSOCIACIONS DE CATALANÍSTICA



Friday 1st November (Staff House, North Campus)

| | | |
|-------------|---|---|
| 10.00-13.00 | Workshop for UK based Catalan Tutors (IRL) (Renold Building H6, North Campus) | |
| 12.30-13.30 | Registration (2nd floor landing/foyer. Bags may be left in Room 6, 3rd floor) Buffet lunch (Mumford Restaurant) and coffee/tea available throughout the hour (Common Room) | |
| 13.00-14.00 | Poster Session ZOFIA STASIAKIEWICZ (Universitat de Girona) / ELENA PRATS (National University of Ireland Maynooth) / ZOE KOTSONI (Queen Mary, University of London) / FRANCESCA BURRIEL | |
| 14.15-14.30 | WELCOME AND INTRODUCTION (Room 4/5) | |
| 14.30-15.30 | Session 1 (Main Room) COLLEEN CULLETON (University at Buffalo (SUNY)), Les veus del Pamano, la Vall d'Assua, and the Mediated Landscape GASPAR JAÉN I URBAN (Universitat d'Alacant) and EVA BRU (Bangor University), Olga Diego: una memòria filmada | |
| 15.30-16.00 | Coffee break (Common Room) | |
| 16.00-17.30 | Session 2a (Room 4/5) ROBERT DAVIDSON (University of Toronto), Losing Things in Francesc Trabal's <i>L'home que es va perdre</i> (1929) KATHRYN CRAMERI (University of Glasgow), National Heroes in The Novels of '1714' GUILLEM COLOM (Bangor University), Pornographic Images in Quim Monzó's Fiction: Mass Culture, Fantasy and Masculinity | Session 2b (Room 7) CÈLIA NADAL (Universitat Pompeu Fabra), The poetics of oscurity in Ausiàs March work RHIANNON McGLADE (University of Sheffield), Who's Laughing Now? An Analysis of the Evolution of Female Representation in 20th Century Catalan Cartoons EDUARD ABELENDÀ (Universitat de Barcelona), Ritmologia: pensament i estètica d'Agustí Esclasans |
| 17.30-19.00 | Session 3a (Room 4/5) ANNA VIVES (University of Leicester), Espais de diàleg: les mitgeres artístiques de Barcelona MIQUEL POMAR (University of Manchester), Positions and Legacies of the Border in the Autobiographies of Najat El Hachmi and Saïd El Kadaoui OLGA SENDRA (Wesleyan University), Francisco Candel and the Topography of a New Barcelona | Session 3b (Room 7) LLORENÇ COMAJOAN (Universitat de Vic / CUSC-Universitat de Barcelona), Change in Language Attitudes toward Catalan and Spanish by Students in a Multilingual School Setting TXEMA DÍAZ (Universitat d'Andorra), Language use and attitudes in the Principality of Andorra – The Case of Catalan in Escola Andorrana MARINA MASSAGUER (University of Oxford), Una anàlisi del discurs sociolingüístic sobre Barcelona a internet destinat a persones estrangeres |
| 19.00-20.15 | WINE RECEPTION | |

Saturday 2nd November (Staff House, North Campus)

| | | |
|-------------|---|---|
| 9.15-10.15 | ANGLO-CATALAN SOCIETY AGM (Room 4/5) | |
| 10.15-10.45 | <i>Coffee break</i> (Common Room) | |
| 10.45-12.00 | Session 4 (Room 4/5) ALFONS GREGORI (Universitat Adam Mickiewicz, Poznan), Una nova mirada a l'obra novel·lesca de Joan Perucho PEDRO FERNÁNDEZ (University College Cork), Post-Apocalyptic Catalonia: The Figure of the Last Man in Manuel de Pedrolo's <i>Mecanoscrit del segon origen</i> RICHARD MANSELL (University of Exeter), How to get to Acrollam: Approaching Biel Mesquida's portraits of Majorcan life | |
| 12.00-13.00 | JOAN GILI LECTURE: Isona Passola (Room 4/5) | |
| 13.00-14.00 | Carvery/salad bar lunch (Mumford Restaurant), coffee/tea (Common Room) | |
| 14.00-15.30 | Session 5a (Room 4/5) AGUSTÍN RICO-ALBERO (University of Hertfordshire), Developments in Catalan Political Cinema: The Case of <i>Fènix 11*23</i> (2012) STEFANIE ALLUM (Northumbria University), Language and National Identity in Contemporary Catalan Cinema GEMMA MARTÍNEZ (University of Kent), From Catalan into English: The Translation of Catalan Films through Film Subtitling | Session 5b (Room 3) EVA MARCH (Universitat Pompeu Fabra), La modernitat adoptada pel franquisme o la Biennal d'Art de Barcelona de l'any 1955 LUCILA MALLART (University of Nottingham), La correspondència internacional de Josep Puig i Cadafalch: recerca acadèmica d'alt nivell i difusió d'un projecte polític NIN SAULEDA (Lancaster University), Novels in Black-and-White: Francesc Trabal and Filmic Languages |
| 15.30-16.00 | Transfer (walking) to Cornerhouse cinema | |
| 16.00-18.00 | Screening of <i>La plaga</i> (dir. Neus Ballús, 2013) and Q&A with Pau Subirós [latest time to vacate cinema 18.10] | |
| 18.00-18.30 | Transfer (walking) to Staff House | |
| 18.30-20.00 | Round Table with Jaume Martí Olivella, Kathryn Cramer, Enric Castelló and Pau Subirós (Room 4/5) | |
| 20.00 | CONFERENCE DINNER (Mumford Restaurant) | |

Sunday 3rd November (Staff House, North Campus)

| | | |
|-------------|--|---|
| 9.00-10.30 | <p style="text-align: center;">Session 6a (Room 4/5) *This session will start at 9.30*</p> <p>VENETIA CONGDON (University of Oxford), <i>Nourishing the Nation: Manifestations of Catalan Identity through Cuisine</i></p> <p>NOÈLIA DÍAZ-VICEDO (University of Westminster), <i>La dialèctica entre eros i tànatos a 'Raó del cos' de Maria-Mercè Marçal</i></p> | <p style="text-align: center;">Session 6b (Room 3)</p> <p>EVA MOREDA (University of Glasgow), <i>Writing an Exile back into National Histories of Music: the Reception of Roberto Gerhard in Francoist Spain</i></p> <p>RAFAEL JAIME (University College Cork), <i>Las hogueras del Pertús, diario de la evacuación de Cataluña. Álvaro De Oriols (Barcelona, 1894-Baiona, 1975)</i></p> <p>SERGI MAINER (University of Edinburgh), <i>Production and Reception of Catalan Anarchist Culture in the Early Twentieth Century</i></p> |
| 10.30-11.00 | Coffee break (Common Room) | |
| 11.00-12.30 | <p style="text-align: center;">Session 7a (Room 4/5)</p> <p>MONTserrat ROSER I PUIG (University of Kent), <i>Transmedial Experimentation in Joan Brossa's Poesia escènica Vol. VI (1983)</i></p> <p>DAVID GEORGE (University of Leeds / Swansea University), <i>Joan Brossa and the commedia dell'arte</i></p> <p>JESÚS VILLALTA (King's College London), <i>Salvador Dalí durant Los felices sesenta</i></p> | <p style="text-align: center;">Session 7b (Room 3)</p> <p>VICENT BAYDAL (University of Oxford), <i>From Catalans and Aragonese to Valencians. The Making of the Medieval Valencian Identity</i></p> <p>HELENA MIGUÉLEZ (Bangor University), <i>Negotiating the "fet diferencial": nation building and masculinities in Galician and Catalan cultures of national difference</i></p> <p>AINA MONFERRER (Universitat Jaume I de Castelló), <i>L'adjectiu estellesià: claus pragmaestilístiques de l'ús dels adjectius en la poesia de Vicent Andrés Estellés</i></p> |
| 12.30-13.30 | RIMAT. Poems by Montserrat Abelló and Maria-Mercè Marçal | |
| 13.30 | CONFERENCE ENDS / Lunch (Own Arrangements) | |